

INTERMEDIATE. LESSON #19. EMMÉNAGEMENT2

- Allez, à nous de bosser, maintenant ! Les cartons ne vont pas se vider tous seuls.
- Si on commençait maintenant, on pourrait avoir fini dans trois ou quatre jours. Nous n'avons pas beaucoup d'affaires.
- Mais il y a la bibliothèque à monter. Tu as gardé un tournevis quelque part ?
- Tous les outils sont ici : le marteau et les clous pour poser les cadres, la perceuse et les vis pour fixer les choses plus lourdes.
- Si tu commençais par les bibliothèques, je viderais avec plaisir les cartons de livres.
- Tu ne vas pas t'en sortir aussi facilement. Il y a aussi les lits à faire, les appareils à brancher, le chauffe-eau à allumer...
- Trois ou quatre jours, tu disais ? Je dirais plutôt trois ou quatre semaines...

TRANSLATION

- Let's go. It's our turn to work, now. The boxes won't open themselves.
- If we started now, we could be finished in three or four days. We don't have much stuff.
- But there's the bookcase to put together. Did you keep a screwdriver somewhere ?
- All the tools are here : the hammer and the nails to put the frames on, the drill and the screws to fix heavier things.
- If you started with the bookcase, I'd empty the boxes of books happily.
- Wait a minute. There's the beds to do, the devices to plug, the water-heater to start...
- Three or four days, did you say ? I'd say more like three or four weeks...

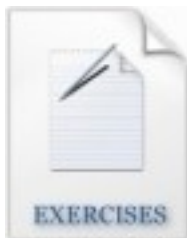


Bibliothèque (fém.) : bookcase, bookshelf.
Tournevis (masc.) : screwdriver.
Outil (masc.) : tool.
Marteau (masc.) : hammer.
Clou (masc.) : nail.
Cadre (masc.) : frame.
Perceuse (fém.) : drill.
Vis (fém.) : screw.
Vider : to empty.
Brancher : to plug.
Appareil (masc.) : device.
Chauffe-eau (masc.) : water-heater.



Just notice one more time the sentences with the conditional mood and the si clauses at the imparfait tense. You are now quite used to them !

*Si on commençait maintenant,
on **pourrait** avoir fini dans trois ou quatre jours.
Si tu commençais par les bibliothèques, je **viderais** avec plaisir les
cartons de livres.*



Translate in English :

1. Je viderais les cartons si les déménageurs arrivaient maintenant.
2. Si tu branchais maintenant le chauffe-eau, les enfants pourraient prendre une douche bientôt.
3. Si j'avais une perceuse, je réparerais la bibliothèque.